

Always there to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/support



HTL3142S

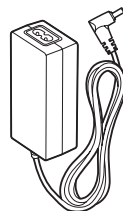
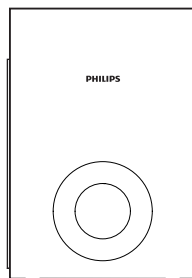


Quick start guide

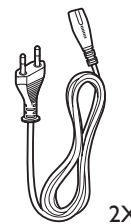
PHILIPS



- EN** Before using your product, read all accompanying safety information
- CS** Před použitím produktu si přečtěte doprovodné bezpečnostní informace
- DA** Læs alle medfølgende sikkerhedsoplysninger, inden du tager produktet i brug
- DE** Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle begleitenden Sicherheitsinformationen
- EL** Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφάλειας
- ES** Antes de usar el producto, lea toda la información de seguridad adjunta
- FI** Lue kaikki turvallisuuksiedot ennen tuotteen käyttöä
- FR** Avant d'utiliser votre produit, lisez l'intégralité des consignes de sécurité jointes
- HU** A termék használatá előtt alaposan olvassa el a mellékelt biztonsági tudnivalókat
- IT** Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza
- NL** Lees voordat u het product gaat gebruiken eerst alle bijbehorende veiligheidsinformatie
- NO** Les all vedlagt sikkerhetsinformasjon før du bruker produktet
- PL** Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa
- PT** Antes de utilizar o produto, leia todas as informações de segurança que o acompanham
- RO** Înainte de a utiliza acest produs, citiți toate informațiile de siguranță care îl însoțesc
- SK** Pred použitím produktu si prečítajte všetky sprievodné bezpečnostné informácie maklumat keselamatan yang disertakan
- SV** Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation
- TR** Ürününüzü kullanmadan önce ilgili tüm güvenlik bilgilerini okuyun
- RU** Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности
- UK** Перед використанням пристрою прочитайте усю інформацію з техніки безпеки, що додається.
- KK** Өнімді пайдаланбастан бұрын, барлық қосымша қауіпсіздік ақпаратын оқыңыз.



Power Adapter

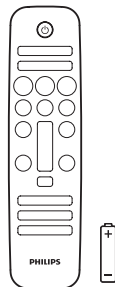


Power Cord

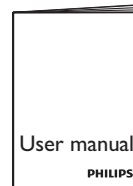
2X



Cable Tie

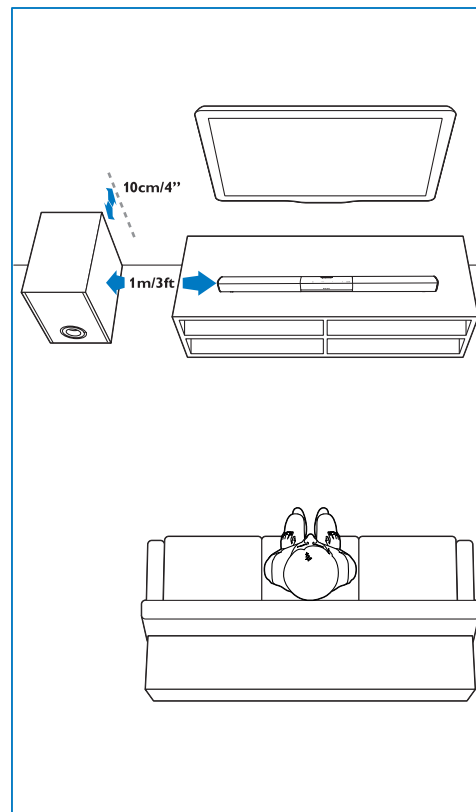
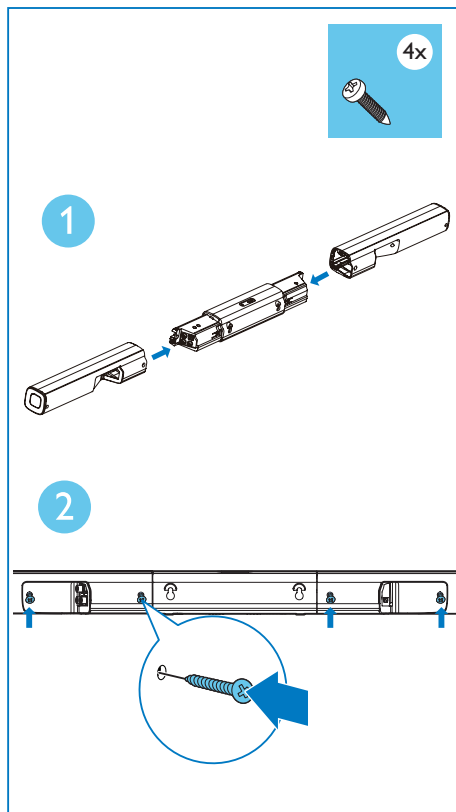


4 X

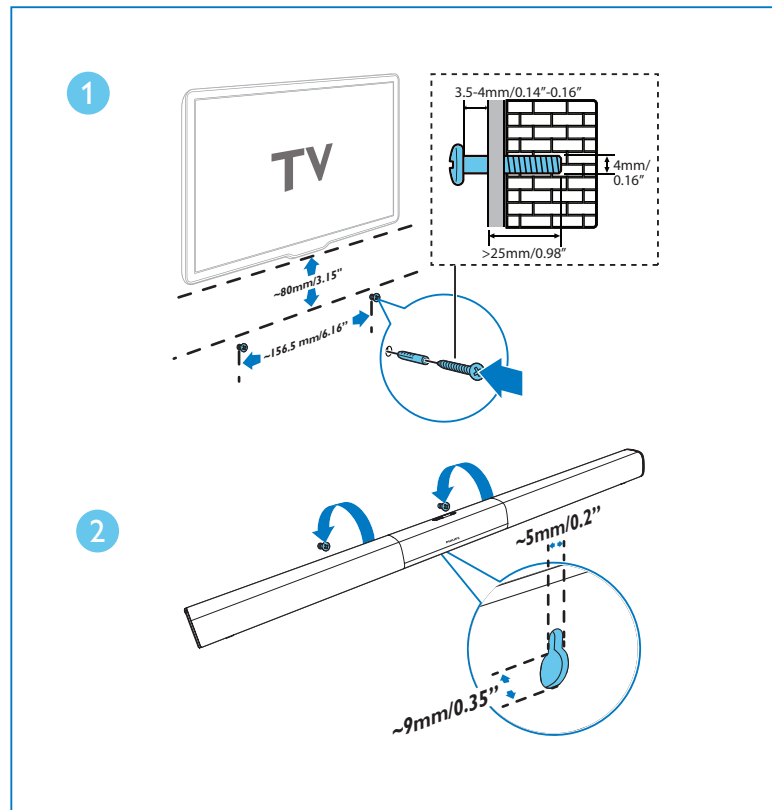


1

- EN** Assemble your SoundBar / Position the SoundBar
CS Sestavte zařízení SoundBar; / Umístění zařízení SoundBar
DA Saml SoundBar; / Placer din SoundBar
DE Sicherheitsinformationen; / Positionieren des SoundBars
EL Συναρμολογήστε το SoundBar; / Τοποθέτηση του SoundBar
ES Montaje del SoundBar; / Colocación del SoundBar
FI SoundBarin kokoaminen; / SoundBarin sijoittaminen
FR Assemblage de votre barre de son; / Placer la barre de son
HU Rakja össze a SoundBar rendszert; / A SoundBar elhelyezése
IT Assemblaggio della SoundBar; / Posizionamento della SoundBar
NL Zet de SoundBar in elkaar; / De SoundBar plaatsen
NO Monter SoundBar; / Plasser SoundBar
PL Montaż zestawu SoundBar; / Ustawianie zestawu SoundBar
PT Montar o seu SoundBar; / Posicionar o SoundBar
RO Asamblarea SoundBar-ului; / Poziționare SoundBar
SK Poskladajte zariadenie SoundBar; / Umiestnite zariadenie SoundBar
SV Montera Soundbar; / Placera SoundBar
TR SoundBar'ınızı monte edin; / SoundBar'ı yerleştirin
RU Сборка звуковой панели SoundBar / Размещение звуковой панели SoundBar
UK Збирання системи SoundBar / Розташування системи SoundBar
KK SoundBar жүйесін құрастыру / SoundBar жүйесін орналастыру

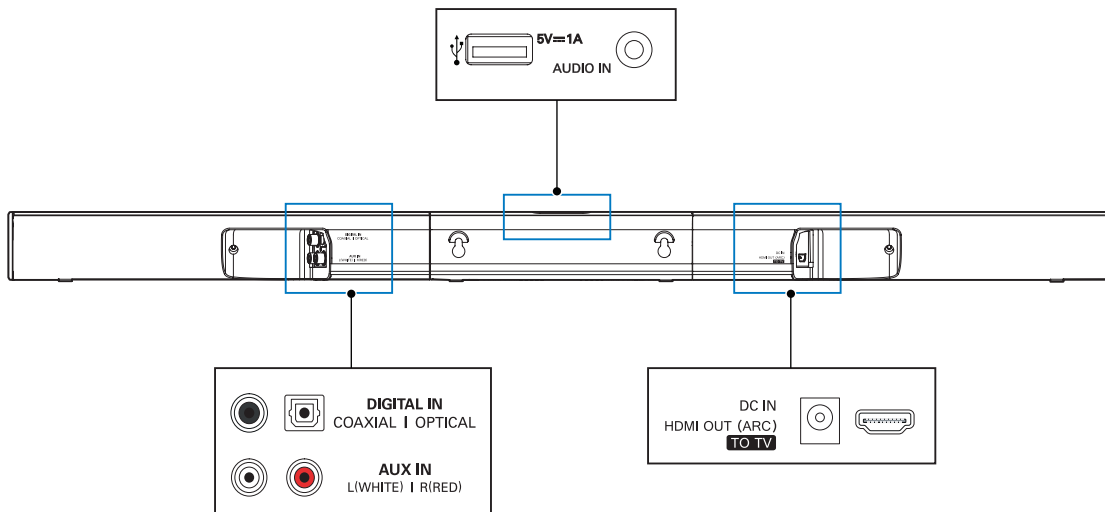


- EN** Wall mount the SoundBar (optional)
- CS** Montáž zařízení SoundBar na stěnu (volitelné)
- DA** Monter din SoundBar på væggen (valgfrit)
- DE** Wandmontage des SoundBars (optional)
- EL** Επιτοίχια τοποθέτηση του SoundBar (προαιρετικά)
- ES** Montaje en pared del SoundBar (opcional)
- FI** SoundBarin kiinnittäminen seinään (valinnainen)
- FR** Fixer la barre de son sur un mur (facultatif)
- HU** A SoundBar fali rögzítése (opcionális)
- IT** Montaggio a parete della SoundBar (opzionale)
- NL** De SoundBar aan de wand bevestigen (optioneel)
- NO** Monter SoundBar på veggene (valgfritt)
- PL** Montaż naścienny zestawu SoundBar (opcjonalnie)
- PT** Montar o SoundBar na parede (opcional)
- RO** Montare pe perete SoundBar (optional)
- SK** Upevniť zariadenie SoundBar na stenu (voliteľné)
- SV** Vägghmontera SoundBar (valfritt)
- TR** SoundBar'ı duvara monte edin (isteğe bağlı)
- RU** Настенный монтаж звуковой панели SoundBar (дополнительно)
- UK** Настінне кріплення системи SoundBar (додатково)
- KK** SoundBar жүйесін қабырғаға орнату (қосымша)



2

- EN** Connect the SoundBar
- CS** Připojení zařízení SoundBar
- DA** Tilslut din SoundBar
- DE** Anschließen des SoundBars
- EL** Σύνδεση του SoundBar
- ES** Conexión del SoundBar
- FI** SoundBarin liittäminen
- FR** Connecter la barre de son
- HU** A SoundBar csatlakoztatása
- IT** Collegamento della SoundBar
- NL** De SoundBar aansluiten
- NO** Koble til SoundBar
- PL** Podłączenie zestawu SoundBar
- PT** Ligar os cabos do SoundBar
- RO** Conectare SoundBar
- SK** Pripojte zariadenie SoundBar
- SV** Ansluta SoundBar
- TR** SoundBar'ı bağlayın
- RU** Подключение звуковой панели SoundBar
- UK** Підключення системи SoundBar
- KK** SoundBar жүйөсүн қосы



3

EN Hear audio from TV in one of the following ways

CS Zvuk můžete poslouchat z televizoru jedním z následujících způsobů

DA Hør lyd fra tv'et på en af følgende måder

DE Genießen Sie den Ton Ihres Fernsehers auf eine der folgenden Arten

EL Ακούστε τον ήχο από την τηλεόραση με έναν από τους παρακάτω τρόπους

ES Escuche el audio del televisor utilizando uno de los métodos siguientes

FI Kuuntele television ääntä jollakin seuraavista tavoista

FR Vous pouvez lire du contenu audio à partir du téléviseur de plusieurs façons

HU A televízió hangja a következő módok valamelyikén hallgatható

IT È possibile ascoltare l'audio dal televisore in uno dei modi indicati di seguito

NL Het TV-geluid beluisteren op een van deze manieren

NO Hør lyd fra TV-en på en av følgende måter

PL Odtwarzaj dźwięk z telewizora w następujący sposób

PT Ouvir áudio no televisor de uma das seguintes formas

RO Beneficiați de conținutul audio de la TV într-unul dintre următoarele moduri

SK Zvuk z televizora môžete prehrávať niekoľkými spôsobmi

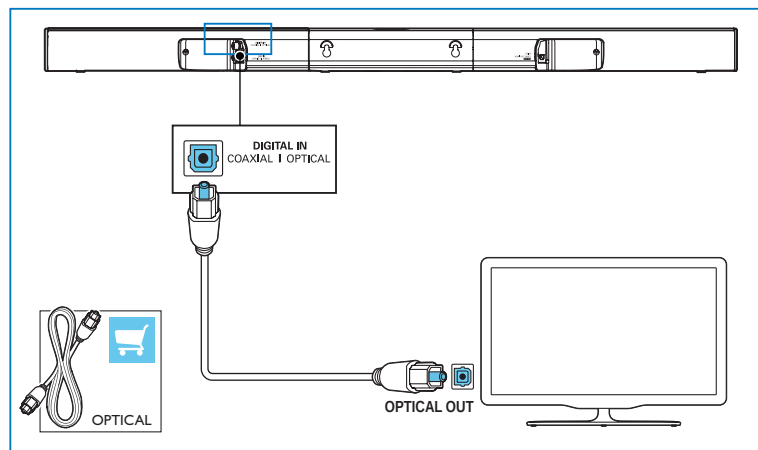
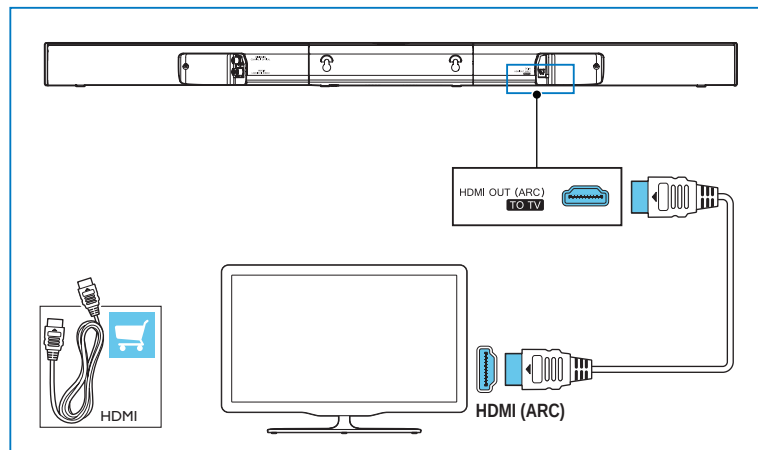
SV Spela upp TV-ljud på ett av följande sätt

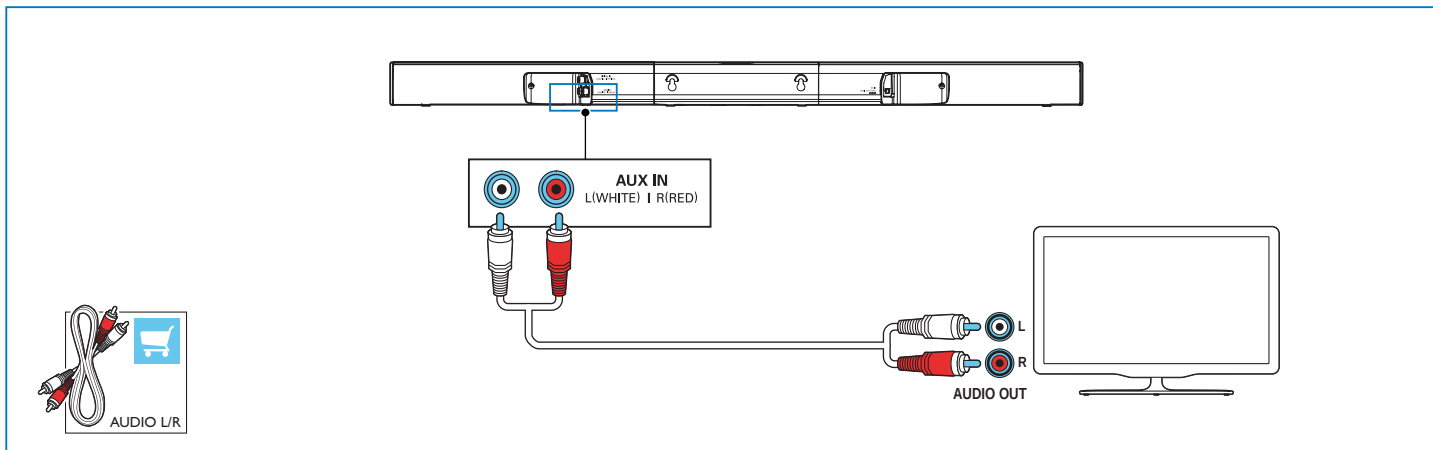
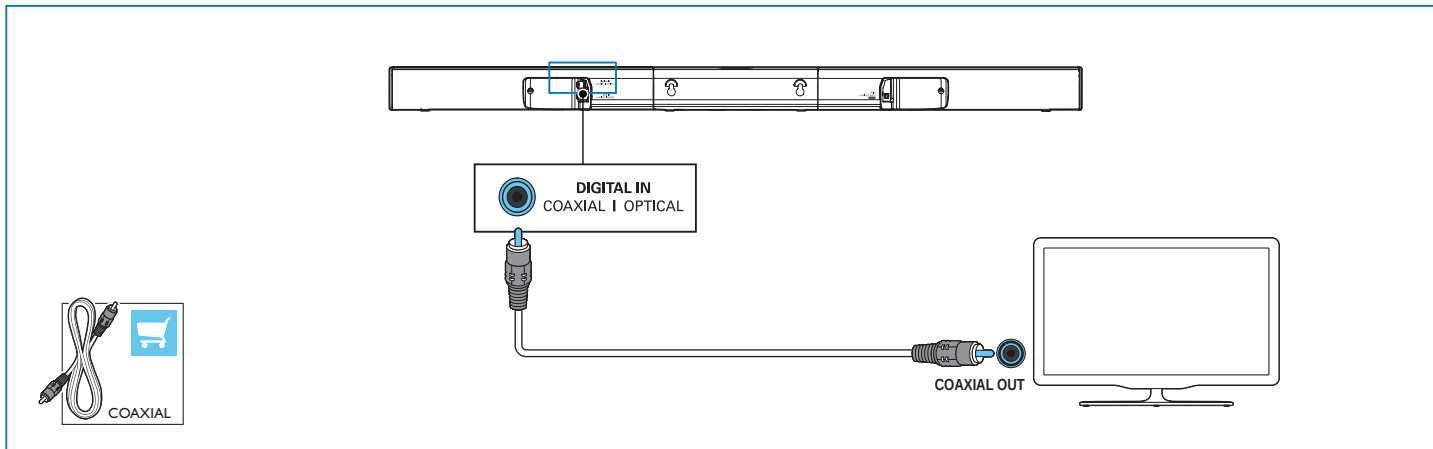
TR TV'den ses almak için aşağıdaki yöntemlerden birini kullanın

RU Существует несколько вариантов воспроизведения звука с телевизора

UK Прослуховування аудіо з телевізора одним із поданих способів

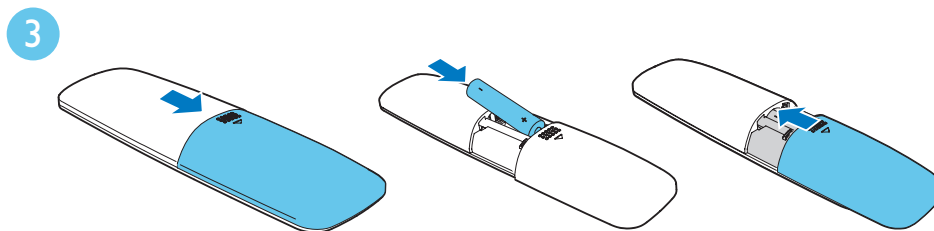
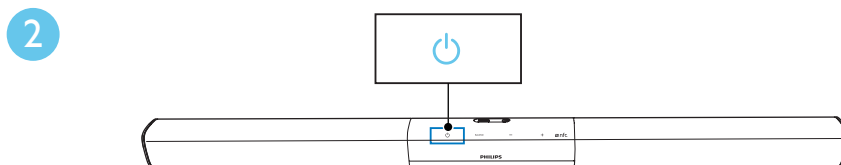
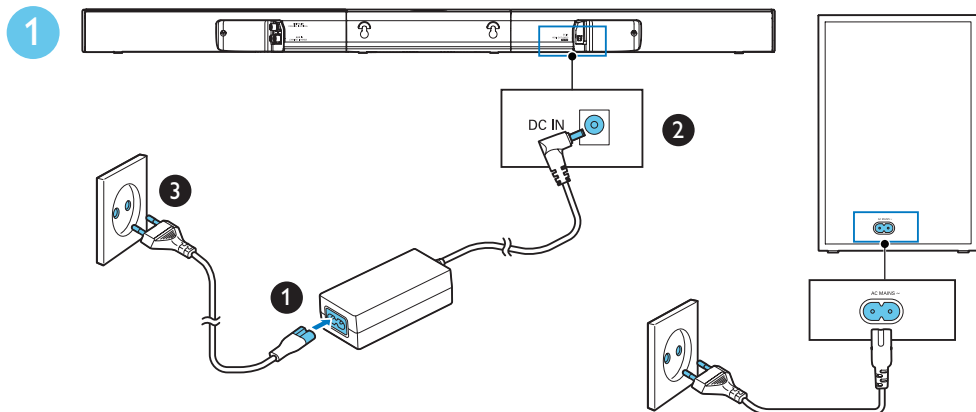
KK Мына әдістердің бірімен дыбысты теледидардан есту





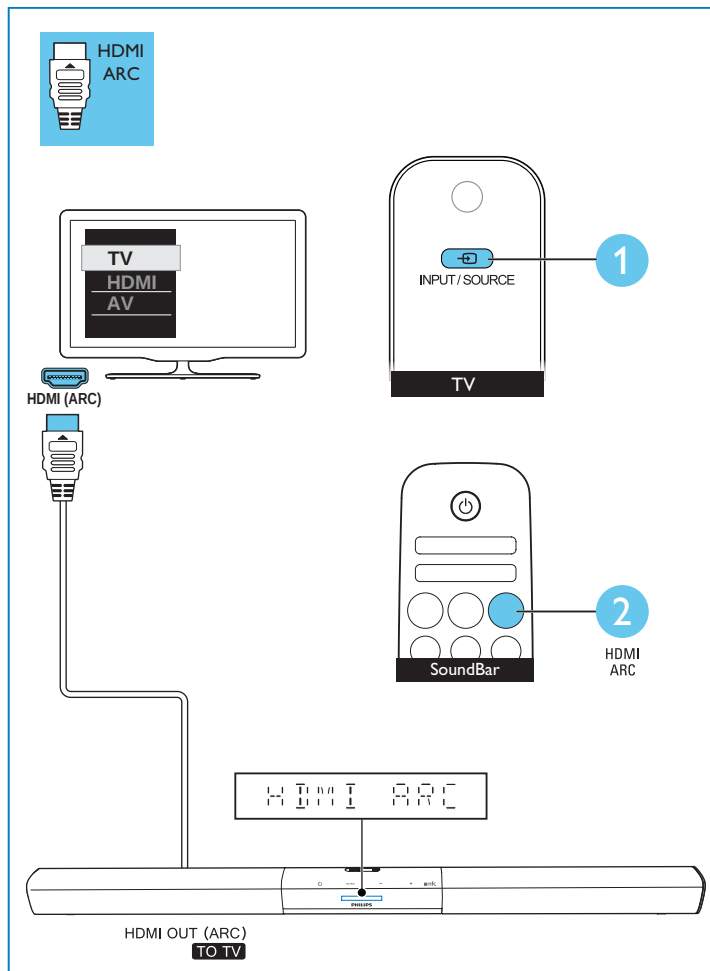
4

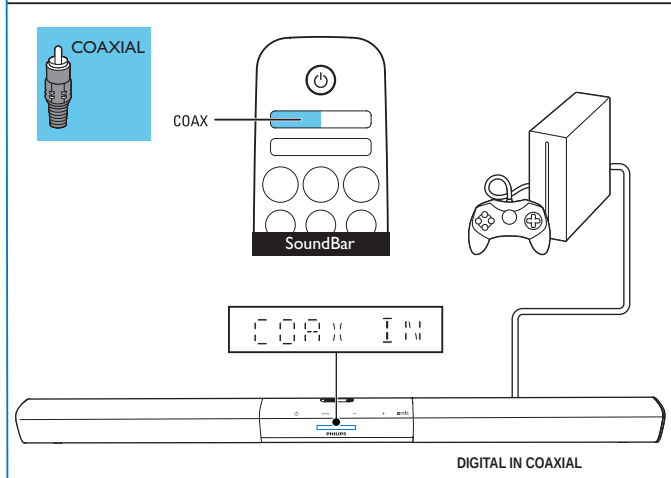
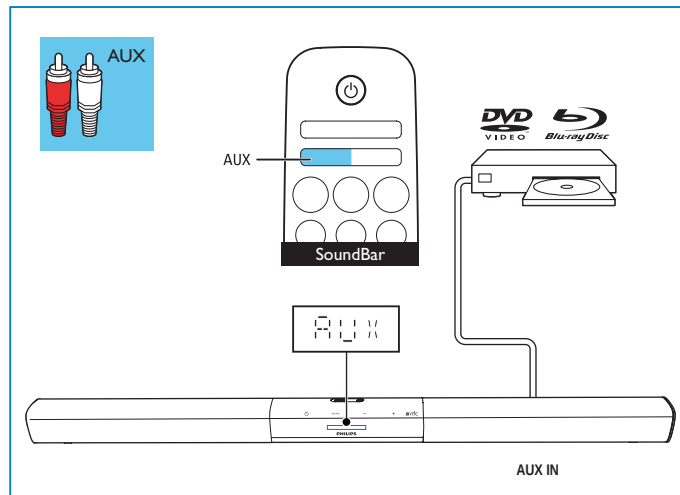
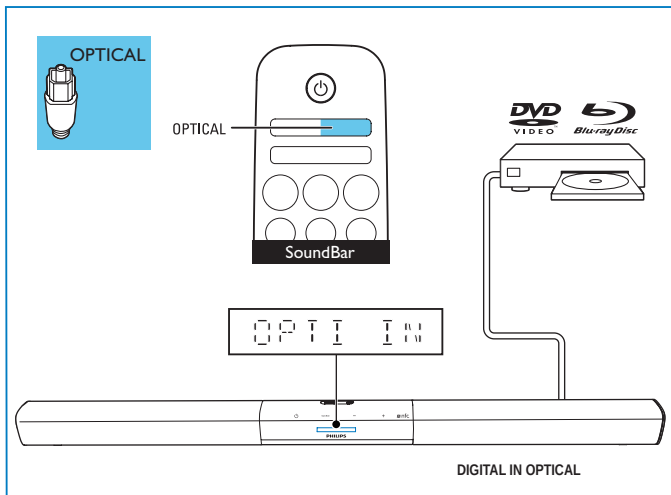
- EN** Switch on the SoundBar
CS Zapnutí zařízení SoundBar
DA Tænd for din SoundBar
DE Einschalten des SoundBars
EL Ενεργοποίηση του SoundBar
ES Encendido del SoundBar
FI SoundBarin käynnistäminen
FR Allumer la barre de son
HU A SoundBar bekapcsolása
IT Accensione della SoundBar
NL De SoundBar inschakelen
NO Slå på SoundBar
PL Włączanie zestawu SoundBar
PT Ligar o SoundBar
RO Pornire SoundBar
SK Zapnite zariadenie SoundBar
SV Slå på SoundBar
TR SoundBar'ı açın
RU Включение звуковой панели SoundBar
UK Увімкнення системи SoundBar
KK SoundBar жүйесін қосы



5

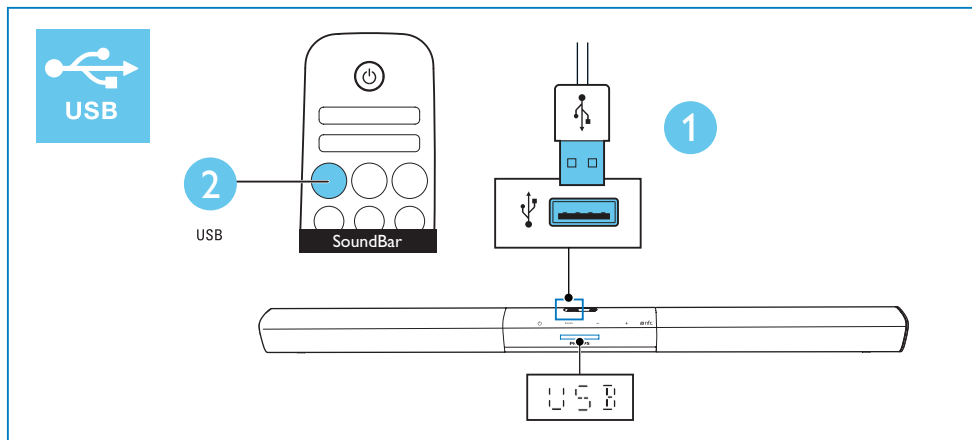
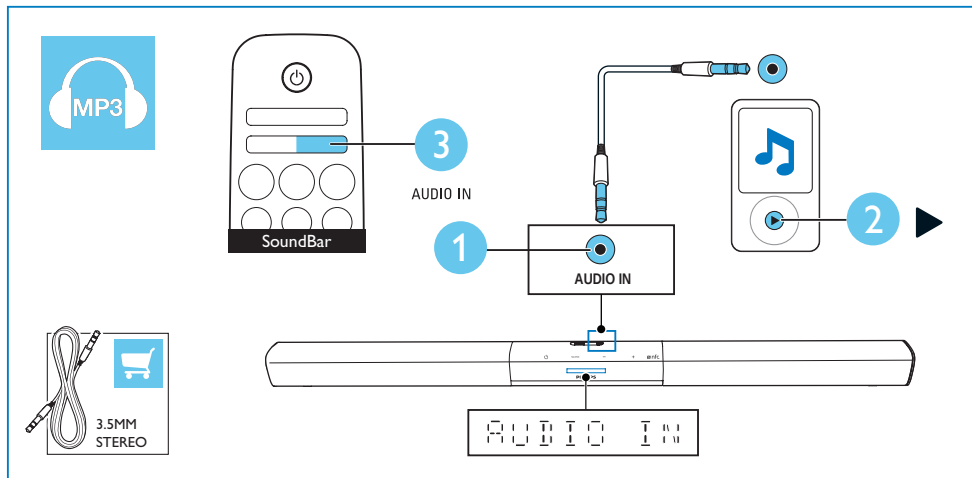
- EN** Select the correct audio source
- CS** Zvolte správný zdroj zvuku
- DA** Vælg den korrekte lydkilde
- DE** Korrekte Audioquelle wählen
- EL** Επιλέξτε τη σωστή πηγή ήχου
- ES** Seleccione la fuente de audio correcta
- FI** Valitse oikea äänilähde
- FR** Sélectionner la source audio adéquate
- HU** Válassza ki a megfelelő hangforrást
- IT** Selezionare la sorgente audio corretta
- NL** De juiste audiobron selecteren
- NO** Velg riktig lydkilde
- PL** Wybierz prawidłowe źródło audio
- PT** Seleccionar a fonte de áudio correcta
- RO** Selectarea sursei audio corecte
- SK** Výber správneho zdroja zvuku
- SV** Välj korrekt ljudkälla
- TR** Doğru ses kaynağını seçme
- RU** Выбор нужного аудиисточника
- UK** Вибір відповідного джерела аудіосигналу
- KK** Дұрыс дыбыс көзін тандау



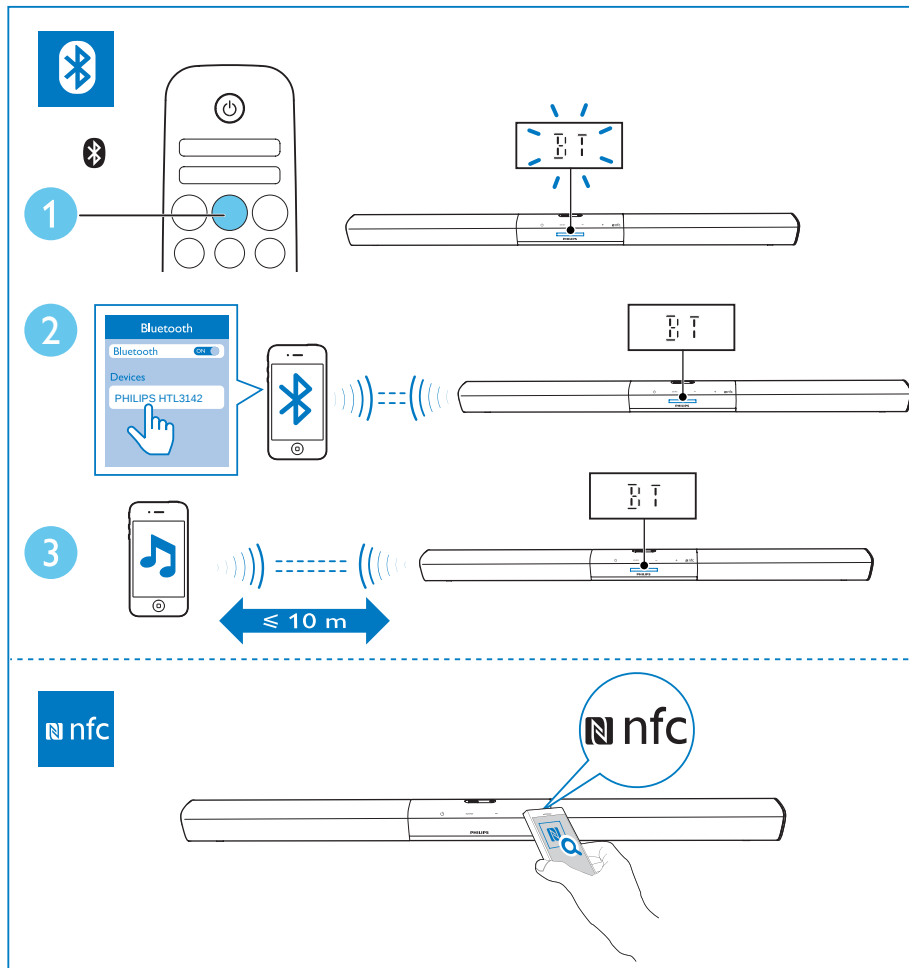


6

- EN** Play other devices
CS Spust'te z jiného zařízení
DA Afspil fra andre enheder
DE Andere Geräte abspielen
EL Εκτελέστε αναπαραγωγή άλλων συσκευών
ES Reproduzca otros dispositivos
FI Toista muilla laitteilla
FR Lire d'autres périphériques
HU Játsszon le más sort más készülékről
IT Riproduzione di altri dispositivi
NL Andere apparaten afspelen
NO Spill av fra andre enheter
PL Odtwarzaj z innych urządzeń
PT Reproduzir noutros dispositivos
RO Redarea de pe alte dispozitive
SK Prehrávanie iných zariadení
SV Spela upp från andra enheter
TR Diğer cihazlardan içerik oynatma
RU Воспроизведение с других устройств
UK Відтворення з інших пристроїв
KK Басқа құрылғыларды ойнату



- EN** Play audio through Bluetooth or connect Bluetooth via NFC
- CS** Přehrajte hudbu přes Bluetooth nebo připojte Bluetooth přes funkci NFC
- DA** Afspil lyd via Bluetooth, eller tilslut Bluetooth via NFC
- DE** Geben Sie Audioinhalte über Bluetooth wieder, oder stellen Sie eine Bluetooth-Verbindung über NFC her.
- EL** Ακούστε μουσική μέσω Bluetooth ή συνδέστε το Bluetooth μέσω NFC
- ES** Reproduzca audio a través de Bluetooth o realice la conexión Bluetooth a través de NFC
- FI** Äänen toistaminen Bluetoothin kautta tai Bluetooth-yhteyden muodostaminen NFC:n kautta
- FR** Lecture de fichiers audio via Bluetooth ou connexion Bluetooth via NFC
- HU** Bluetooth-on keresztül játszsa le a hangfájlokat vagy NFC segítségével csatlakoztassa a Bluetooth-t
- IT** Riprodurre l'audio tramite Bluetooth o eseguire il collegamento Bluetooth tramite NFC
- NL** Speel audio af via Bluetooth of maak een Bluetooth-verbinding via NFC.
- NO** Spill av lyd via Bluetooth, eller koble til Bluetooth via NFC
- PL** Włącz odtwarzanie dźwięku przez połączenie Bluetooth lub nawiąż połączenie Bluetooth za pomocą funkcji NFC.
- PT** Reproduzir áudio através do Bluetooth ou ligar o Bluetooth via NFC
- RO** Redați semnal audio prin Bluetooth® sau conectați dispozitivul Bluetooth prin NFC
- SK** Prehrávajte zvuk cez rozhranie Bluetooth alebo pripojte rozhranie Bluetooth cez NFC
- SV** Spela upp ljud via Bluetooth eller ansluta Bluetooth via NFC
- TR** Bluetooth üzerinden müzik çalın veya NFC üzerinden Bluetooth'u bağlayın
- RU** Включите воспроизведение аудио через Bluetooth или установите подключение Bluetooth с помощью NFC
- UK** Відтворення аудіо через Bluetooth або з'єднання Bluetooth через NFC
- KK** Bluetooth аркылы дыбысты ойнату немесе NFC аркылы Bluetooth қосу



EN Organize the cables

CS Uspořádnání kabelů

DA Organisér kablerne

DE Organisieren der Kabel

EL Οργάνωση των καλωδίων

ES Organización de los cables

FI Järjestä kaapelit

FR Organisation des câbles

HU A kábelek elrendezése

IT Gestione dei cavi

NL De kabels ordenen

NO Organisere kablene

PL Porządkowanie przewodów

PT Organizar os cabos

RO Organizați cablurile

SK Usporiadaťte káble

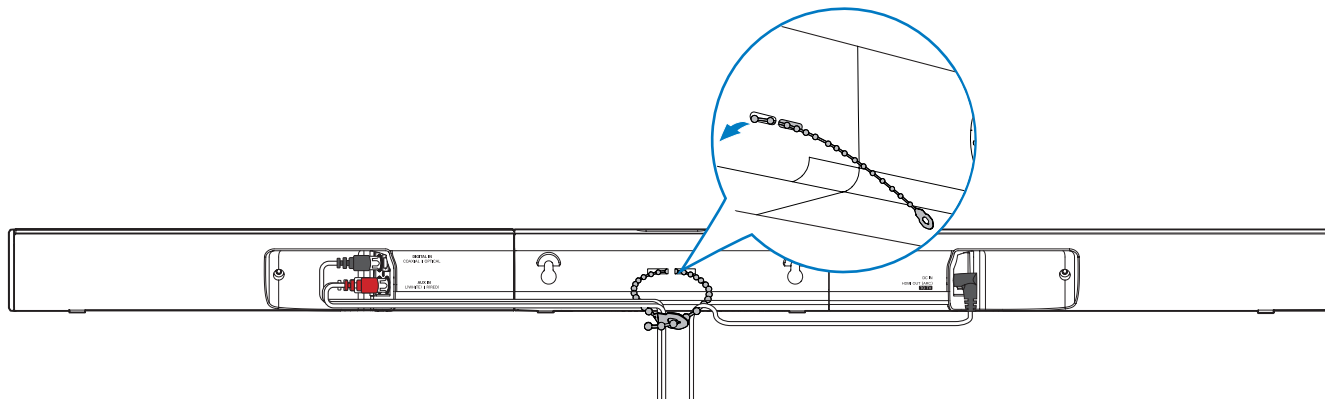
SV Organisera kablarna

TR Kabloları düzenleyin

RU Расположение кабелей

UK Впорядкування кабелів

KK Кабельдерді реттеу





EN For more information about using this product, visit www.philips.com/support

CS Více informací o použití výrobku naleznete na stránkách www.philips.com/support

DA Du kan finde yderligere oplysninger om brugen af dette produkt på www.philips.com/support

DE Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie unter www.philips.com/support

EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, επισκεφθείτε το www.philips.com/support

ES Para obtener más información sobre este producto, visite www.philips.com/support

FI Lue lisätietoja tuotteen käytöstä osoitteessa www.philips.com/support

FR Pour obtenir davantage d'informations sur l'utilisation de ce produit, rendez-vous sur www.philips.com/support

HU A termék használatával kapcsolatos további információkkal kapcsolatban tekintse meg a www.philips.com/support weboldalt

IT Per ulteriori informazioni sull'uso di questo prodotto, visitare il sito www.philips.com/support

NL Ga voor meer informatie over dit product naar www.philips.com/support

NO Hvis du vil ha mer informasjon om bruk av dette produktet, kan du gå til www.philips.com/support

PL Więcej informacji na temat korzystania z tego produktu można znaleźć na stronie www.philips.com/support

PT Para mais informações sobre a utilização deste produto, visite www.philips.com/support

RO Pentru informații suplimentare despre utilizarea acestui produs, vizitați www.philips.com/support

SK Ďalšie informácie o používaní tohto výrobku nájdete na stránke www.philips.com/support

SV Mer information om att använda den här produkten finns på www.philips.com/support

TR Bu ürünün kullanımı hakkında daha fazla bilgi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin

RU Дополнительную информацию об использовании устройства см. на веб-сайте www.philips.com/support

UK Докладнішу інформацію про цей виріб шукайте на www.philips.com/support

KK Өнімді пайдалану бойынша қосымша ақпаратты алу үшін www.philips.com/support сайтына кіріңіз.



www.philips.com/support



Specifications are subject to change without notice

2015 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

HTL3142S_12_QSG_V3.0

